FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 4 918

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 201 Témiscouata — S. District No. 19 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse de St Honoré — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ans Dubé — {Enumerator. / Recenseur.} 7 + 8 juin — Canton annexé

Dist. 201 Enu. 32 — CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families, household or institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if so immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "factory," "in woollen mill," "in foundry," "in shop," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending school, college, convent or university.	Blind.	INFIRM
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier ou emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée comme sur "la ferme," "dans un moulin à laine," "en fonderie," "dans un magasin," etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal dans l'année.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant des emplois mentionnés dans la colonne 23.	Gain total en 1910 provenant des emplois mentionnés dans la colonne 24.	Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Aveugle.	INFIRM
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Côté Alexina	St. Honoré	f	Femme	m	Avril	1887	24	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																					
2	2222	Pinet Joseph N.	"	m	Chef	m	Août	1871	40	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																
3		Poirier Nathalie	"	f	Epouse	m	Août	1877	32	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
4		" Jeanne	"	f	fille	c	Janvier	1899	12	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
5		" Josephin	"	f	fille	c	Mars	1900	11	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
6		" Jeanne	"	f	fille	c	Juin	1901	10	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
7		" Antoinette	"	f	fille	c	Août	1904	7	2			Française	Canadienne	Catholique																					
8		" Beatrice	"	f	fille	c	Déc	1905	6	2			Française	Canadienne	Catholique																					
9		" Lionel	"	m	fils	c	Août	1908	4	2			Française	Canadienne	Catholique																					
10		" Gaston	"	m	fils	c	Mai	1908	3	2			Française	Canadienne	Catholique																					
11		" Etienne	"	m	fils	c	Janvier	1910	1	2			Française	Canadienne	Catholique																					
12	23 23	Perreault Trefflé	"	m	Chef	m	Déc	1867	44	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																
13		" Elizabeth	"	f	Epouse	m	Mars	1866	45	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
14		" Pierre	"	m	fils	c	Janvier	1889	22	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
15		" Elsa	"	f	fille	c	Mars	1891	20	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
16		" Alcide	"	m	fils	c	Juin	1892	19	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun				P.C.																
17		" Jonas	"	m	fils	c	Août	1893	19	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun				P.C.																
18		" Joseph	"	m	fils	c	Juin	1894	17	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun				P.C.																
19		" Marie	"	f	fille	c	Août	1896	15	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
20		" Irène	"	f	fille	c	Sept.	1897	14	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
21		" Thérèse	"	f	fille	c	Janvier	1898	13	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
22		" Alma	"	f	fille	c	Août	1903	6	2			Française	Canadienne	Catholique																					
23		" Yvonne	"	f	fille	c	Août	1905	6	2			Française	Canadienne	Catholique																					
24		" Albert	"	m	fils	c	Août	1907	4	2			Française	Canadienne	Catholique																					
25		" Amédé	"	m	fils	c	Juin	1910	1	2			Française	Canadienne	Catholique																					
26	24 24	Lepage Ephrem	"	m	Chef	m	Août	1883	25	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																
27		" Jalie	"	f	Epouse	m	Mai	1881	69	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
28	25 25	Robichaud Alfred	"	m	Chef	m	Août	1885	40	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																
29		" Délina	"	f	Epouse	m	Juillet	1887	64	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
30		" Alfred	"	m	fils	c	Juillet	1879	32	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
31		" Délina	"	f	fille	c	Fév.	1880	31	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
32		" Pamela	"	f	fille	c	Sept.	1882	27	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
33		" Angeline	"	f	fille	c	Mai	1883	26	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
34		" Joseph	"	m	fils	c	Août	1887	22	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucun																				
35		" Zéda	"	f	fille	c	Janv.	1894	17	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
36		" Marie	"	f	fille	c	Sept.	1890	21	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
37	26 26	Ratean Ephrem	"	m	Chef	m	Août	1878	73	2			Française	Canadienne	Catholique	Robeur																				
38		" Alfred	"	m	Epoux	m	Juin	1883	56	2			Française	Canadienne	Catholique																					
39		" Jean	"	m	fils	c	Sept.	1890	21	2			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	Journalier à l'occasion			P.C.		a l'occasion	40		60	360										
40	27 27	Côté Eric	"	m	Chef	m	Déc	1876	35	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																
41		" Josephine	"	f	Epouse	m	Déc	1877	33	2			Française	Canadienne	Catholique	Aucune																				
42		" Alfred	"	m	fils	c	Avril	1902	7	2			Française	Canadienne	Catholique																					
43		" Ida Louise	"	m	fils	c	Janv.	1903	8	2			Française	Canadienne	Catholique																					
44		" Jonas	"	m	fils	c	Mars	1904	7	2			Française	Canadienne	Catholique																					
45		" Emile	"	m	fils	c	Sept.	1906	5	2			Française	Canadienne	Catholique																					
46		" Lucien	"	m	fils	c	Juillet	1908	3	2			Française	Canadienne	Catholique																					
47		" Georges	"	m	fils	c	Oct.	1909	2	2			Française	Canadienne	Catholique																					
48	28 28	Thibeault Ferdinand	"	m	Instituteur	c	Oct.	1869	43	2			Française	Canadienne	Catholique	Instituteur				P.C.		Carde No 1	40		30	125										
49		Lévesque Emmanuel	"	m	fils	c	Juin	1910	1	2			Française	Canadienne	Catholique																					
50	29 29	Nadeau Auguste	"	m	Chef	m	Juin	1850	21	2			Française	Canadienne	Catholique	Cultr.				P.C.																